

Distr.: General
31 March 2006
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣٠ آذار مارس ٢٠٠٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى الفقرتين ٥ و ٦ من قرار مجلس الأمن ١٦٥٠ (٢٠٠٥) المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، الذي يأذن المجلس بموجبه بنقل أفراد عسكريين وأفراد من الشرطة المدنية مؤقتا بين عملية الأمم المتحدة في بوروندي وبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

بعد التشاور مع حكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية، وبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وعملية الأمم المتحدة في بوروندي، وفي ضوء الاحتياجات الواردة في تقريري المقدم إلى مجلس الأمن المؤرخ ٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٥ (S/2005/320)، أعتزم، رهنا بقرار يتخذه المجلس، نقل كتيبة مشاة، ومستشفى عسكري و ٥٠ مراقبا عسكريا ضمن الحد الأقصى المأذون به من الأفراد العسكريين من عملية الأمم المتحدة في بوروندي إلى بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية لفترة أولية تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. فالكتيبة، التي ستعمل في المنطقة الوسطى من إقليم كاتانغا في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ستضطلع بالولاية التي أناطها المجلس إلى بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية في قراره ١٢٩١ (٢٠٠٠) المؤرخ ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠ وجميع القرارات اللاحقة ذات الصلة بجمهورية الكونغو الديمقراطية. وسيتم نشر المراقبين العسكريين في أفرقة إلى مناطق مختلفة من جمهورية الكونغو الديمقراطية في سياق زيادة قدرة المراقبين العسكريين المطلوبة خلال العملية الانتخابية.

وقد أشار البَلَدان ذوا الصلة المساهمان بقوات في عملية الأمم المتحدة في بوروندي، وهما الأردن وباكستان، إلى موافقتهما على عملية النقل المؤقت، من حيث المبدأ. وستتم إعادة نشر المراقبين العسكريين رهنا بموافقة البلدين المعنيين المساهمين بقوات.

030406 030406 06-29339 (A)

والعمل جارٍ على إبرام اتفاق رسمي بين الأمم المتحدة وحكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية يسمح لأفراد وحدة عملية الأمم المتحدة في بوروندي بالعمل في الأراضي الكونغولية.

وسيتم تغطية التكاليف المتعلقة بنقل القوات المؤقت من ميزانيتيْ عملية الأمم المتحدة في بوروندي وبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة.

وسأغدو ممتنا لو وجهتم اهتمام مجلس الأمن على وجه السرعة إلى اقتراح نقل قوات من عملية الأمم المتحدة في بوروندي مؤقتا إلى بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، على النحو المبين أعلاه.

(توقيع) كوفي **عنان**